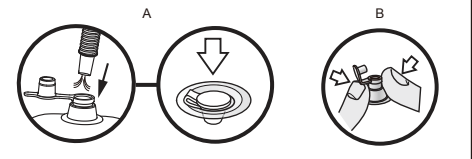


Item No. / Article n° / Artikel-Nr. / N. articolo / Itemnr. / Item No. / Varenr. / № do Artyku / AP. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ / № изделия / Položka č. / Del nr. / Artikelnr. / Tuotenro / C. položky / Nr. produktu / Cikkszám / Priekšmets Nr. / Gaminio Nr. / Št. Izdelka / Parça No. / Nr. articol / Артикул № / Br. artikla / Toote nr. / Proizvod br. رقم الصنف	Parts / Plèces / Teile / Componenti / Onderdelen / Partes / Dele / Peças / ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Детали / Součásti / Deler / Delar / Osat / nr. / Proizvod br. Dely / Części / Részegységék / Dalas / Dajlas / Sestavni deli الاجزاء / Parçalar / Piese / Часты / Dijelovi / Osad / Delovi / الأجزاء
one product, Play balls: 25 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 25 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 25 Stk, Reparaturflückeren. Un prodotto, palline: 25 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 25 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 25 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 25 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 25 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 25 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 25 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hrani: 25 ks., zaplana pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 25 stk, Reparasjonslapp. En produkt, Lekbollar: 25 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 25 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobok, loptičky na hranie 25 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 25 części, lata do napraw. Egy termék, 25 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 25 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 25 vnt., remonto lopas. En izdelek, 25 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 25 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 25 de bucăți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 25 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 25 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 25 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 25 komada, zakrpa za popravku. سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 25 قطعاً، رقعة الإصلاح.	one product, Play balls: 25 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 25 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 25 Stk, Reparaturflückeren. Un prodotto, palline: 25 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 25 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 25 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 25 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 25 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 25 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 25 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hrani: 25 ks., zaplana pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 25 stk, Reparasjonslapp. En produkt, Lekbollar: 25 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 25 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobok, loptičky na hranie 25 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 25 części, lata do napraw. Egy termék, 25 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 25 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 25 vnt., remonto lopas. En izdelek, 25 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 25 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 25 de bucăți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 25 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 25 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 25 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 25 komada, zakrpa za popravku. سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 25 قطعاً، رقعة الإصلاح.
one product, Play balls: 50 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 50 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 50 Stk, Reparaturflückeren. Un prodotto, palline: 50 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 50 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 50 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 50 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 50 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 50 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 50 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hrani: 50 ks., zaplana pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 50 stk, Reparasjonslapp. En produkt, Lekbollar: 50 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 50 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobok, loptičky na hranie 50 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 50 części, lata do napraw. Egy termék, 50 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 50 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 50 vnt., remonto lopas. En izdelek, 50 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 50 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 50 de bucăți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 50 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 50 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 50 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 50 komada, zakrpa za popravku. سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 50 قطعاً، رقعة الإصلاح.	one product, Play balls: 50 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 50 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 50 Stk, Reparaturflückeren. Un prodotto, palline: 50 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 50 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 50 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 50 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 50 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 50 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 50 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hrani: 50 ks., zaplana pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 50 stk, Reparasjonslapp. En produkt, Lekbollar: 50 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 50 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobok, loptičky na hranie 50 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 50 części, lata do napraw. Egy termék, 50 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 50 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 50 vnt., remonto lopas. En izdelek, 50 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 50 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 50 de bucăți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 50 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 50 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 50 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 50 komada, zakrpa za popravku. سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 50 قطعاً، رقعة الإصلاح.
one product, Play balls: 20 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 20 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 20 Stk, Reparaturflückeren. Un prodotto, palline: 20 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 20 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 20 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 20 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 20 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 20 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 20 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hrani: 20 ks., zaplana pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 20 stk, Reparasjonslapp. En produkt, Lekbollar: 20 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 20 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobok, loptičky na hranie 20 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 20 części, lata do napraw. Egy termék, 20 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 20 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 20 vnt., remonto lopas. En izdelek, 20 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 20 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 20 de bucăți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 20 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 20 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 20 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 20 komada, zakrpa za popravku. سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 20 قطعاً، رقعة الإصلاح.	one product, Play balls: 20 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 20 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 20 Stk, Reparaturflückeren. Un prodotto, palline: 20 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 20 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 20 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 20 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 20 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 20 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 20 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hrani: 20 ks., zaplana pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 20 stk, Reparasjonslapp. En produkt, Lekbollar: 20 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 20 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobok, loptičky na hranie 20 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 20 części, lata do napraw. Egy termék, 20 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 20 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 20 vnt., remonto lopas. En izdelek, 20 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 20 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 20 de bucăți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 20 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 20 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 20 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 20 komada, zakrpa za popravku. سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 20 قطعاً، رقعة الإصلاح.

one product, Play balls: 10 pcs, repair patch, 2 ice cream cones.
Un produit, balles de jeu : 10 pcs, rustine, 2 cornets à glace.
Ein Ballebad, 10 Spielbälle, Reparaturflückeren, 2 Eiswaffeln.
un prodotto, Palline:10 pz., toppa di riparazione, 2 coni gelato.
één product, Speelballen: 10 st., reparatiepatch, 2 ijsbroodjes.
un producto, 10 pelotas, parche de reparación, 2 conos helados.
Et produkt, legebolde: 10 stk, reparationslapp, 2 isvafer.
un produto, bolas: 10 unidades, remendo, 2 cones de gelado.
ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟ, 10 ΤΕΜΑΧΙΑ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ, 2 ΧΩΝΑΚΙΑ ΠΑΓΩΤΟΥ.
Одно изделие, мячики для игр: 10 шт., ремонтная заплатка, 2 мороженых-конуса.
jeden produkt, míčky na hrani: 10 ks, záplata pro opravu, 2 zmrzlinové kornouty.
produkt, spillballe: 10 stk., reparasjonsplaster, 2 iskjeks.
en produkt, lekbollar: 10 st., lagningslapp, 2 gaistrutar.
yksi tuote, leikkipalloja: 10 kpl, korjauspaikka, 2 jäätelötutuuttia.
jeden výrobok, loptičky na hranie: 10 kusov, opravná záplata, 2 zmrzlinové kornúty.
jeden produkt, pikli do zabawy: 10 szt., lata do napraw, 2 rozki lodowe.
egy termék, játéktápasz: 10 db, javítótápasz, 2 db fagyaltötűcsér.
viens produkts, rotalu bumbas: 10 gab., remonta ielāps, 2 saldējuma konusi.
vienas produktais, žaidimo kamuoliukai – 10 vnt., 2 ledų rageliai.
en izdelek, 10 igralnih žogic, zaplata za popravilo, 2 sladoledna korneta.
Bir ürün, 10 adet oyun topu, onarım yaması, 2 külah.
un produs, bile de joc: 10 bucăți, petic de reparații, 2 conuri de înghețată.
один продукт, Топки за игра: 10 бр., лепенка за ремонт, 2 сладоледени фуничийи.
jedan proizvod, loptice za igru: 10 komada, zakrpa za popravak, 2 korneta za sladoled.
üks mänguauto, mängupallid: 10 tk, remondilapp, 2 jäätisekoonust.
jeden proizvod, 10 lopti za igru, zakrpa za popravku, 2 korneta sladoleda.
سریز هوایی واحد، کرهات اللعب: 10 قطعاً، رقعة إصلاح، مخروطان من الآيس كريم.



A	B
Inflation	Deflation
Gonflage	Dégonflage
Aufblasen	Ablassen der Luft
Gonfiaggio	Sgonfiaggio
Opblazen	Leeg laten lopen
Inflado	Desinflado
Oppumping	Tömning for luft
Enchimento	Esvaziamento
ΠΛΗΡΩΣΗ	ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ
Накачивание воздухом	Выпускание воздуха
Nafukování	Vyufukování
Oppblasing	Tømning
Uppbläsning	Tömning på luft
Täyttäminen ilmalla	Ilman tyhjennys
Nafuknutie	Vyufuknutie
Pompowanie	Wypuszczanie powietrza
Felfújás	Leeresztés
Piepūšana	Gaisa izlaišana
Pripūtimas	Oro išleidimas
Naphivovanie	Izpihovanje
Şişirme	Havasını indirme
Umflare	Dezumflare
Напумване	Изпускане
Napuhivanje	Ispuhivanje
Táispumpamine	Tühjakslaskmine
Naduuvanje	Izduvavanje
التفخ	تفريغ الهواء

OWNER'S MANUAL

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING:

1. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
2. Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
3. Do not use the product if it is leaking or damaged.
4. Do not over-inflate.
5. Do not use as a pool.
6. Adult assembly required.
7. Only for domestic use. For indoor use only.
8. The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
9. Keep assembly and installation instructions for further reference.
10. Children should be supervised at all times.
11. For children older than 2 years of age.

Repair

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Clean the area to be repaired.
2. Carefully peel patch.
3. Press patch over the area to be repaired.
4. Wait 30 minutes before inflation.

Cleaning and storing

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
Note: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ATTENTION

1. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
2. Évitez d'endommager le produit en libérant la zone d'installation de tout objet pointu.
3. N'utilisez pas le produit s'il a des fuites ou s'il est endommagé.
4. Ne le gonflez pas trop.
5. Ne l'utilisez pas comme piscine.
6. Le montage doit être effectué par un adulte.
7. Réservé à un usage familial. Ne l'utilisez qu'à l'intérieur.
8. Le produit ne doit pas être installé sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
9. Conservez les instructions de montage et d'installation pour pouvoir les consulter plus tard en cas de besoin.
10. Il faut toujours surveiller les enfants.
11. Pour les enfants de plus de 2 ans.

Réparation

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Décollez soigneusement la rustine.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

Nettoyage et rangement

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
Remarque: N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.
2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
3. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

BENUTZERHANDBUCH

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG

1. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen.
2. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Produkts, indem scharfe Gegenstände aus dem Aufstellbereich entfernt werden.
3. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Leckagen oder Beschädigungen vorhanden sind.
4. Nicht übermäßig aufblasen.
5. Nicht als Pool verwenden.
6. Montage nur durch Erwachsene.
7. Nur für den Hausgebrauch. Nur zur Benutzung in Innenräumen.
8. Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergründen aufstellen.
9. Die Montage- und Installationsanleitung zum Nachschlagen aufbewahren.
10. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden.
11. Für Kinder über 2 Jahren.

Reparatur

Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie den Flecken vorsichtig ab.
3. Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

Reinigung und Lagerung

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.
Hinweis: Niemals Lösungsmittel oder anderen Chemikalien verwenden, da diese das Produkt schädigen können.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

MANUALE D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZA

1. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o danneggiate.
2. Evitare di danneggiare il prodotto pulendo l'area di configurazione con oggetti taglienti.
3. In caso di parti mancanti o danneggiate, non utilizzare il prodotto.
4. Non gonfiare eccessivamente.
5. Non utilizzare come piscine.
6. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
7. Solo per uso domestic. Solo per uso interno.
8. Il prodotto non deve essere installato su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
9. Per consultazioni future, conservare le istruzioni per il montaggio e l'installazione.
10. I bambini devono essere sempre sotto la supervisione di un adulto.
11. Non adatto ai bambini di età inferiore ai 2 anni.

Riparazione

Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa per le riparazioni fornita.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare attentamente la toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

Pulizia e conservazione

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
Nota: Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiarla.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la vaschetta non sia danneggiata.

HANDLEIDING

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

1. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er enige lekken of kapotte onderdelen zijn.
2. Vermijd het product te beschadigen door uw installatiegebied te ontdoen van scherpe objecten.
3. Gebruik het product niet als het lekt of beschadigd is.
4. Niet te hard oppompen.
5. Niet als een zwembad gebruiken.
6. Montage enkel door volwassenen.
7. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Enkel voor gebruik binnenshuis.
8. Het product mag niet geïnstalleerd worden op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
9. Bewaar de montage- en installatie-instructies voor toekomstige referentie.
10. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan.
11. Voor kinderen ouder dan 2 jaar.

Reparatie

Als een kamer beschadigd is, gebruik de bijgeleverde reparatiepatch.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Pel de patch zorgvuldig.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voor wordt opgeblazen.

Reiniging en Opslag

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.

Opn.: Gebruik geen solventen of andere chemische producten die het product kunnen beschadigen.

2. Bewaar op een frisse, droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade bij de aanvang van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens in de periode van gebruik.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

ADVERTENCIA

1. Antes de utilizar el producto, compruebe a fondo si existen fugas o piezas rotas.
2. Evite dañar el producto retirando todos los objetos punzantes de la zona de montaje.
3. No utilice el producto si presenta fugas o daños.
4. No infle demasiado.
5. No lo utilice como piscina.
6. Se requiere el montaje por parte de un adulto.
7. Solo para uso doméstico. Solo para uso en interiores.
8. El producto no deberá instalarse sobre hormigón, asfalto u otra superficie dura.
9. Conserve las instrucciones de montaje e instalación para su futura referencia.
10. Los niños deben mantenerse bajo supervisión en todo momento.
11. Para niños mayores de 2 años.

Reparación

Si se daña una de las cámaras, use el parche de reparación incluido.

1. Limpie la zona a reparar.
2. Retire el parche con cuidado de su soporte.
3. Presione el parche sobre la zona a reparar.
4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

Limpeza y almacenamiento

1. Tras el desinflado, utilice un paño húmedo para limpiar con suavidad todas las superficies.

Nota: No use nunca disolventes u otros productos químicos que podrían dañar el producto.

2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

BRUGERMANUAL

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGELIGT FOR SENERE REFERENCE.

ADVARSEL

1. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
2. Undgå at beskadige produktet ved at rense monteringsstedet for skarpe genstande.
3. Brug ikke produktet, hvis det lækker eller er gået i stykker.
4. Pump ikke for hårdt op.
5. Må ikke bruges som bassin.
6. Voksne skal forestå samlingen.
7. Kun til privat brug. Kun til indendørs brug.
8. Sæt ikke soppebassinet op på beton, asfalt eller et andet hårdt underlag.
9. Behold monterings- og installationsvejledningen til senere brug.
10. Børn skal hele tiden være under opsyn.
11. Til børn, der er ældre end 2 år.

Reparation

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationsslap.

1. Rengør området omkring reparationsstedet.
2. Pål forsigtigt beskyttelsen af lappen.
3. Tryk lappen ned over reparationsstedet.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

Rensning og opbevaring

1. Anvend efter tømnning en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.

BEMÆRK: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan beskadige produktet.

2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

MANUAL DO USUÁRIO

POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

ATENÇÃO

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas.
2. Evite danificar o produto, retirando quaisquer objectos afiados da sua área de montagem.
3. Não utilize o produto caso tenha uma fuga ou esteja danificado.
4. Não encha demasiado.
5. Não utilize como piscina.
6. É necessária montagem por um adulto.
7. Apenas para uso doméstico. Apenas para utilização em interiores.
8. O produto não deve ser instalado sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
9. Guarde as instruções de montagem e instalação para referência futura.
10. As crianças devem ser supervisionadas a todo o momento.
11. Para crianças de idade superior a 2 anos.

Reparação

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo de reparação fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes de voltar a encher.

Limpeza e Conservação

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

Nota: Nunca utilizar solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΛΕΓΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΥΠΑΡΞΗ ΔΙΑΡΡΟΗ Η ΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.
2. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΧΩΡΟ ΟΠΟΥ ΘΑ ΣΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.
3. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ Η ΒΛΑΒΗ.
4. ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ.
5. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΩΣ ΠΙΣΙΝΑ.
6. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
7. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
8. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
9. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΑΝΑΦΟΡΑ.
10. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ.
11. ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 2 ΕΤΩΝ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ ΕΝΑΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΣΗΣ.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ.
3. ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΆΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΛΑΦΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΦΥΛΑΞΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

ВНИМАНИЕ

1. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей.
2. Не допускайте повреждений изделия, убрav с места установки все острые предметы.
3. Не используйте изделие, если оно протекает или повреждено.
4. Не накачивайте слишком сильно.
5. Не используйте в качестве бассейна.
6. Выполнять сборку должны взрослые.
7. Только для бытового применения. Использовать только в помещении.
8. Не следует устанавливать изделие на бетонную, асфальтовую или иную твердую поверхность.
9. Сохраните инструкции по сборке и установке для дальнейшего использования в справочных целях.
10. Дети должны постоянно находиться под наблюдением.
11. Для детей в возрасте старше 2 лет.

Ремонт

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

Чистка и хранение

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.

Примечание: Никогда не пользуйтесь растворителями или другими химикатами, которые могут повредить изделие.

2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.
3. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

UZIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PRÉČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny.
2. Předem uklidte všechny ostré předměty, aby nedošlo k poškození produktu.
3. Nepoužívejte produkt, pokud netěsní nebo je poškozený.
4. Nepřefukujte.
5. Nepoužívejte jako bazén.
6. Montáž musí provádět dospělá osoba.
7. Pouze pro domácí použití. Pouze pro použití v interiéru.
8. Produkt neinstalujte na beton, asfalt ani jiný tvrdý povrch.
9. Montážní a instalační pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.
10. Děti musí být neustále pod dohledem.
11. Určeno pro děti starší 2 let.

Oprava

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

Čištění a skladování

1. Po vypuštění vzduchu oťete všechny povrchy vlhkým hadrem.

Poznámka: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.

2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

BRUKERVEILEDNING

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

ADVARSEL

1. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler.
2. Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
3. Ikke bruk produktet hvis det lekker eller er skadet.
4. Ikke blås det opp for mye.
5. Ikke bruk det som basseng
6. Monteringen må utføres av en voksen.
7. Bare for privat bruk. Kun for innendørs bruk.
8. Produktet må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde underlag.
9. Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjon for fremtidig referanse.
10. Barn skal hele tiden være under oppsyn.
11. For barn som er eldre enn 2 år.

Reparasjon

Bruk den medfølgende reparasjonslappen hvis et kammer blir skadd.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Ta lappen forsiktig av.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

Rengjøring og oppbevaring

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.

Merk: Bruk aldri løsemidler eller andre kjemikalier som vil kunne skade produktet.

2. Lagres på et kjølig, ørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produkter for skader i begynnelsen av hver sesong og med jevne mellomrom når bassenget er i bruk.

ÄGARMANUAL

LÅS DESSA ANVINGAR NOGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

VARNING

1. Innan produkten används, kontrollera noggrant om det finns något läckage eller skadade delar.
2. Undvik att skada produkten genom att städa upp platsen för uppsättning från vassa föremål.
3. Använd inte produkten om den läcker eller är skadad.
4. Fyll inte produkten med alltför mycket luft.
5. Får ej användas som en pool.
6. Måste monteras av en vuxen.
7. Endast för hemmabruk. Endast för inomhusbruk.
8. Produkten ska inte installeras över betong, asfalt eller någon annan hård yta
9. Förvara och behåll instruktionerna för montering och installation för framtida behov.
10. Barn måste hela tiden vara under uppsyn.
11. För barn över 2 år.

Reparation

Om ett luftutrymme är trasigt, ska den tillhandahållna reparationslappen användas.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt bort reparationslappen skyddsmaterial.
3. Tryck reparationslappen över området som ska lagas.
4. Vänta 30 minuter innan luft fylls på.

Rengöring och förvaring

1. Efter att produkten är tömd på luft, använd en fuktigt trasa och torka av alla ytor försiktigt.

Obs: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera vid början av varje säsong och med jämna mellanrum under användningen att det inte uppstått några skador på poolen.

KÄYTTÖOPAS

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ NE TULEVAVA TARVETTA VARTEN.

VAROITUS

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotokohtia tai rikkiniäisiä osia.
2. Valita tuotteen vahingoittuminen poistamalla kaikki terävät esineet käyttöalueelta.
3. Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa tai jos se on vaurioitunut.
4. Älä täytää liian täyteen.
5. Älä käytä uima-altaana.
6. Vain aikuisten koottavaksi.
7. Ainoastaan kotikäyttöön. Vain sisäkäyttöön.
8. Tuotetta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai millekään muulle kovalle pinnalle.
9. Säilytä kokoamis- ja asennusohjeet myöhempää käyttöä varten.
10. Lapsia tulee aina valvoa.
11. Tarkoitettu yli 2-vuotiaille lapsille.

Korjaus

Jos kammio vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Ota paikka varovasti esiin.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

Puhdistus ja varastointi

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.
Muistutus: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomien.
3. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

TIETO POKYNY SI DOKĽADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI ICH PRE POUŽITIE V BUĽUČNOSTI.

UPOZORNENIE

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti.
2. Z oblasti používania odstráňte všetky ostré predmety, čím predídete poškodeniu výrobku.
3. Výrobok v prípade netesnosti či poškodenia nepoužívajte.
4. Nenafukujte príliš.
5. Nepoužívajte ako bazén.
6. Montáž musí urobiť dospelý.
7. Iba na domáce použitie. Iba na použitie vo vnútri.
8. Výrobok sa nesmie inštalovať na betóne, asfalte ani iných tvrdých povrchoch.
9. Pokyny pre montáž a inštaláciu odložte pre budúce použitie.
10. Deti musia byť stále pod dozorom.
11. Pre deti staršie ako 2 roky.

Oprava

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčkajte 30 minút.

Čistenie a skladovanie

1. Po vyfúknutí navhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.

Poznámka: Nikdy nepoužívajte roztoky alebo akékoľvek iné chemikálie, ktoré by výrobok mohli poškodiť.

2. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí.
3. Na začiatku každej sezóny a počas používania produktu ho v pravidelných intervaloch kontrolujte, či nie je poškodený.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŻEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W PÓŹNIEJSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA. OSTRZEŻENIE

1. Przed użyciem produktu należy dokładnie sprawdzić, czy jest on w całości sprawny i nie przecieka.
2. U celu uniknięcia uszkodzenia należy usunąć z miejsca montażu ostro zakończone przedmioty.
3. Nie używać produktu, jeśli jest on nieszczelny lub uszkodzony.
4. Nie pompować nadmiernie.
5. Nie należy używać w funkcji basenu.
6. Montaż tylko przez osoby dorosłe.
7. Wyłącznie do użytku domowego. Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
8. Nie ustawiać produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
9. Zachować instrukcje montażu oraz instalacji na przyszłość.
10. Dzieci muszą przez cały czas pozostawać pod nadzorem.
11. Przeznaczone dla dzieci w wieku powyżej 2 lat.

Naprawa

Jeśli komora powietrzna jest uszkodzona, należy użyć załączonej łaty naprawczej.

1. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Ostrożnie odklej łatę.
3. Docisnij łatę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
4. Odczekaj 30 minut przed napompowaniem.

Czyszczenie i przechowywanie

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.

Uwaga: Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.

2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY A KÉSŐBBIEK SORÁN IS RENDELKEZÉSRE ÁLLJANAK.

FIGYELMEZTETÉS

1. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.
2. A felállítás helyének éles tárgyaktól való megtisztításával gondoskodik arról, hogy a termék ne sérülhessen meg.
3. Ne használja a terméket, ha szivárog vagy sérült.
4. Ne fújja túl.
5. Ne használja medenceként.
6. Csak felnőtt szerelheti össze.
7. Csak otthoni használatra. Csak beltéri használatra.
8. A terméket ne állítsa fel betonon, aszfalton vagy más kemény felületen.
9. Őrizze meg az összeszerelési és telepítési útmutatót, hogy később is belenézhesen.
10. A gyermekeknek folyamatos felügyelet alatt kell állniuk.
11. 2 évnél idősebb gyermekek esetén.

Javítás

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan húzza le a tapaszt.
3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
4. A felújás előtt várjon 30 percet.

Tisztítás és tárolás

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

- Figyelem:** Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
 3. A terméket minden szezon elején, a használat során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI UZZINĀJI.

BRĪDINĀJUMS

1. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pabaudiet, vai tas nav noplūdes vai bojātas daļas.
2. Izvairieties bojāt precī, atīrīt jūsu iestatīšanas zonu no asiem priekšmetiem.
3. Neizmantojiet precī, ja tai ir sāce vai bojājumi.
4. Nepiepūtiēt par daudz.
5. Neizmantojiet kā baseinu.
6. Montāža jāveic pieaugušajiem.
7. Izmantot tikai mājās. Driķst izmantot tikai iekštelpās.
8. Precī nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
9. Saglabājiet salikšanas un uzstādīšanas instrukcijas turpmākai izmantošanai.
10. Visu laiku uzraugiet bērņus.
11. Bērņiem, kas vecāki par 2 gadiem.

Labošana

Ja ir bojāts kāds no nodalījumiem, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāsalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
4. Pirms uzpūšanas nogaidiet 30 minūtes.

Tīršana un glabāšana

1. Pēc gaisa izlaišanas, izmantojiet mitru drānu, lai uzmanīgi notīrītu visas virsmas.
Piezīme! Nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas ķīmiskas vielas, kas var sabojāt izstrādājumu.
2. Glabājiet vēsā, sausā, bērņiem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

ATĪDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĒTUMĒTE PERŽŪRĒTI ATEITYJE.

ISPĒJIMAS

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai patikrinkite, ar nėra sugadintų dalių arba gaminys nepraleidžia oro.
2. Kad nesugadintumėte gaminio, išvalykite vietą, kurioje jis stovės, nuo aštrių objektų.
3. Nenaudokite gaminio, jei jis praleidžia arba yra pažeistas.
4. Neperpūskite gaminio.
5. Nenaudokite baseine.
6. Gaminį surinkti turi suaugusieji.
7. Tik butiniam naudojimui. Naudoti tik viduje.
8. Gaminys negali būti dedamas ant betono, asfalto arba bet kokio kieto paviršiaus.
9. Išsaugokite surinkimo ir sumontavimo instrukcijas, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.
10. Žaidžiančius vaikus reikia visą laiką prižiūrėti.
11. Vyresniems nei 2 metų vaikams.

Taisyms

Jei pažeidžiama kamera, naudokite pateiktą korekcinį lopą.

1. Nuvalykite taisomą sritį.
2. Atsargiai nulupkite lopą.
3. Prispauskite lopą prie pažeistos vietos.
4. Prieš pūsdami palaukite 30 minučių.

Valymas ir laikymas

1. Išleide orą, drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.
Pastaba: Niekada nenaudokite valiklių arba kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite gaminį šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.
3. Kiekvieno naudojimo sezono pradžioje ir naudodami reguliariai patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

NAVODILA ZA UPORABO

PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA RABO V BODOČE.

OPOZORILO

1. Pred uporabo tega izdelka se pričrajte, da nikjer ne pušča in ni poškodovan.
2. Preden izdelek postavite, iz predela, kamor ga boste postavili, odstranite morebitne ostre predmete, ki bi izdelek lahko poškodovali.
3. Izdelka ne uporabljajte, če pušča ali je poškodovan.
4. Pazite, da izdelka prekomerno ne naphnete.
5. Izdelka ne uporabljajte kot bazen.
6. Izdelek naj sestavi odrasla oseba.
7. Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
8. Izdelka ne postavijajte na betonski, asfaltni ali kakršnikoli drugi trdi podlagi.
9. Navodila za sestavljanje in montažo shranite, če bi jih kasneje morda potrebovali.
10. Otroci naj bodo ves čas pod nadzorom.
11. Primerno za otroke, starejše od 2 let.

Popravila

Če je kakšen prekat poškodovan, uporabite priložen pribor za popravilo.

1. Očistite predel, ki ga boste popravili.
2. Previdno odstranite zaščitni sloj obliža.
3. Pritisnite obliž na predel, ki ga želite popraviti.
4. Počkajte 30 minut, preden ponovno naphnete izdelek.

Čiščenje in shranjevanje

1. Ko ste izdelek izpihili, z vlažno krpo nežno očistite vse njegove površine.
Opomba: Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki lahko izdelek poškodujejo.
2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
3. Izdelek pred vsako uporabo in redno med uporabo pregledjte, če ni morda poškodovan.

KULLANIM KILAVUZU

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU İÇİN SAKLAYIN.

UYARI

1. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını dikkatle kontrol edin.
2. Kurulum alanını keskin nesnelere temizleyerek ürünün zarar görmesini engelleyin.
3. Sızıntı yapıyorsa veya hasarlı ise, ürünü kullanmayın.
4. Fazla şişirmeyin.
5. Bir havuz olarak kullanmayın.
6. Yetişkinlerin monte etmesi gerekir.
7. Sadece evde kullanım içindir. Sadece iç mekanda kullanım içindir.
8. Ürünün kurulumu beton, asfalt veya herhangi başka bir sert yüzey üzerine yapılamaz.
9. Daha sonra yeniden başvurmak için, montaj ve kurulum talimatlarını saklayın.
10. Çocuklar daima denetlenmelidir.
11. 2 yaşından büyük çocuklar içindir.

Onarım

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Onarılabacak alanı temizleyin.
2. Tamir yamasını dikkatli bir şekilde ayırın.
3. Yamaı, onarılabacak alana bastırın.
4. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

Temizlik ve Depolama

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.

Not: Asla ürüne zarar verebilecek çözeltiler veya diğer kimyasalların kullanmayın.

2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.
3. Her mevsimin başlangıcında ve kullanım sırasında düzenli aralıklarla üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

MANUALUL DEȚINĂTORULUI

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE AVERTISMENT

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau piese defecte.
2. Evitați deteriorarea produsului curățând zona de instalare de obiecte ascuțite.
3. Nu utilizați produsul dacă prezintă scurgeri sau deteriorări.
4. Nu umflați în exces.
5. Nu utilizați drept piscină.
6. Este necesară asamblarea de către adulți.
7. Numai pentru uz casnic. Pentru utilizare numai în interior.
8. Nu instalați produsul pe o suprafață de beton, asfalt sau orice altă suprafață dură.
9. Păstrați instrucțiunile de asamblare și instalare pentru consultarea viitoare.
10. Copiii trebuie în permanență supravegheați.
11. Pentru copii cu vârstă mai mari de 2 ani.

Reparația

Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
2. Dezlipiți cu atenție peticul.
3. Apăsați petecul pe suprafața care trebuie reparată.
4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

Curățarea și depozitarea

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
Notă: Nu folosiți niciodată solvenți sau alte produse chimice care ar putea deteriora produsul.
2. Depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul dacă nu este deteriorat la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate atunci când este folosit.

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕН

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕШЕ.

ВНИМАНИЕ

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части.
2. Избегнете повреждане на продукта, като почистите площта за монтиране от остри предмети.
3. Не използвайте продукта, ако има течове или е повреден.
4. Не напompвайте прекалено много.
5. Не се използвайте продукта като басейн.
6. Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице.
7. За употреба само в домашни условия. Само за употреба в закрити помещения.
8. Продуктът не трябва да се инсталира върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
9. Запазете инструкциите за съглобяване и монтаж за допълнителна справка.
10. Децата трябва да бъдат под надзор по всяко време.
11. За деца под 2 години възраст.

Ремонт

Ако камерата е повредена, използвайте предоставената кърпка за ремонт.

1. Почистете зоната, която трябва да бъде залепена.
2. Внимателно отлепете филма от лепенката.
3. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде залепено.
4. Изчакайте 30 минути преди надуване.

Почистване и съхраняване

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
Забележка: Никога не използвайте разтворители или други химически средства, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Проверявайте продукта за повреда в началото на всеки сезон и периодично по време на употребата му.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I SPREMITI IH ZA BUDUĆU UPORABU.

UPOZORENJE

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni.
2. Očistite prostor na kojem ćete postaviti proizvod od oštrih predmeta kako ga ne biste oštetili.
3. Ne upotrebljavajte proizvod ako je oštećen ili ako na njemu postoje mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka.
4. Ne prenapuhujte proizvod.
5. Ne upotrebljavajte kao bazen.
6. Proizvod moraju sastaviti odrasle osobe.
7. Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
8. Proizvod se ne smije postaviti na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
9. Sačuvajte priručnik za uporabu i postavljanje za buduću uporabu.
10. Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom.
11. Proizvod je namijenjen djeci starijoj od 2 godine.

Popravlak

Za popravlak oštećene komorice upotrijebite priloženu zakrpu.

1. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
2. Pažljivo skinite foliju sa zakrpe.
3. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
4. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.

Čišćenje i spremanje

1. Nakon ispuhivanja uzмите namočenu krpу i lagano obrišite površinu proizvoda.
Napomena: Nikad ne koristite otapala ni druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Spremite na hladno, suho mjesto, izvan dosegа dјeci.
3. Na početku svake sezone i u pravilnim razmacima tijekom korištenja provjerite ima li oštećenja na proizvodu.

KASUTUSJUHEID

PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID EDASPIDISEKS PÕRDMISEKS.

HOIATUS

1. Enne toote kasutamata hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi.
2. Vältige toote vigastamist paigalduskoha puhastamisega teravatest esemetest.
3. Ärge kasutage toodet, kui see lekitab või on vigastatud.
4. Ärge pumbake liiga täis.
5. Ärge kasutage basseinina.
6. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.
7. Ainult koduseks kasutamiseks. Kasutamiseks ainult ruumis.
8. Toodet ei tohi paigaldada betoonile, asfaltile või muudele kõvadele pindadele.
9. Hoidke kokkupaneku ja paigaldamise juhised edasiseks kasutamiseks alles.
10. Lapsi tuleb pidevalt hoida järelevalve all.
11. Sobib lastele alates teisest eluaastast.

Parandamine

Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Puhastage parandatavat koht.
2. Katke lapp liimiga.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

Puhastamine ja hooldmine

1. Pärast tühjaklaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.

1. Märkus: Ära kasuta lahusteid ning muid aktiivseid kemikaale, mis võivad toodet kahjustada.
2. Hoida toodet kuivas jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige toodet, et selles ei oleks vigastusi, iga hooaja algul ning regulaarselt kasutamise käigus.

KORISNIČKO UPUTSTVO

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNJEG PODSEČANJA.

UPOZORENJE!

1. Pre korištenja proizvoda, pažljivo pregledajte ima li curenja ili oštećenih delova.
2. Sprečite oštećenje proizvoda uklanjanjem oštrih predmeta sa površine za postavljanje.
3. Ne koristite proizvod ukoliko curi ili je oštećen.
4. Nemojte preduvavati.
5. Ne koristite kao bazen.
6. Neophodna odrasla osoba za montažu.
7. Samo za kućnu upotrebu. Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
8. Proizvod se ne sme postavljati na betonsku, asfaltnu ili bilo koju drugu tvrdopovršinu.
9. Sačuvajte uputstva za sklapanje i postavljanje jer vam mogu zatrebati u budućnosti.
10. Deca treba da budu pod nadzorom sve vreme.
11. Za decu stariju od 2 godine starosti.

Popravka

Ako je komora oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. Očistite površinu koju treba popraviti.
2. Pažljivo odlepite zakrpu.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

Čišćenje i čuvanje

1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpu za nežno čišćenje svih površina.

1. **Pažnja:** Nemojte koristiti rastvarače ili bilo kakve druge hemikalije koje mogu da oštete proizvod.
2. Čuvajte na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Proverite da li ima oštećenja na proizvodu na početku svake sezone i proveravajte u redovnim intervalima tokom upotrebe.

دليل المالك

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السربير الهوائي.

تحذير:

1. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة.
2. تجنب إتلاف المنتج عن طريق مسح منطقة الإعداد باستخدام مواد حادة.
3. لا تستخدم المنتج إذا كان متفككًا أو تالفًا.
4. لا تفرط في التكرير.
5. يُمنع استخدامه كحوض.
6. لا بد من قيام الكبار بالتصميم.
7. للاستخدام المنزلي فقط للاستخدام في الداخل فقط.
8. لا تضع المنتج فوق أي سطح خرصاني أو أسفلتي أو أي سطح صلب آخر.
9. احتفظ بتعليمات التجميع والتركييب للرجوع إليها مستقبلاً.
10. يجب مراقبة الأطفال في جميع الأوقات.
11. بالنسبة للأطفال الأكبر من عامين.

التصليح

إذا تعرضت الرقعة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.
2. قشر بعناية رقعة الإصلاح.
3. اضغط على الرقعة على المنطقة المطلوب إصلاحها.
4. انتظر 30 دقيقة قبل النقع.

التنظيف والتخزين

1. بعد النقع، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.

ملاحظة: لا تستخدم مطلقًا مشابيح أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.

2. يُخزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. الفحص المنتج للكشف عن أي تغيرات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

Bestway®

For support please visit us at:

www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de / Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de / Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der / ®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/ Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von / Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribúes en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel: 1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribúes en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China

/ Prodotto in Cina